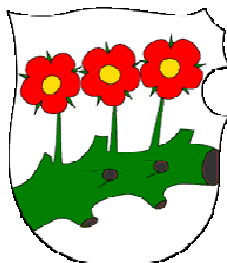


Gemeinde Latsch

Hauptplatz 6
39021 Latsch (BZ)

Tel. 0473 623113 Telefax 0473 623683
E-mail: info@gemeinde.latsch.bz.it



Comune di Laces

Piazza Principale 6
39021 Laces (BZ)

Tel. 0473 623113 Telefax 0473 623683
E-mail: info@comune.laces.bz.it

Errichtung einer reformpädagogischen Grundschule mit Bibliothek in Goldrain

Thermosanitäre Anlage

CUP KODEX

CIG KODEX

An alle Bewerber

Costruzione di una scuola elementare con riforme pedagogiche e biblioteca a Coldrano

Impianto termosantitario

CODICE CUP

CODICE CIG

A tutti concorrenti

Beantwortung Anfrage um Präzisierung

Risposte a richieste di precisazione

MITTEILUNG Nr. 3

COMUNICAZIONE n.3

Latsch, den 27. März 2013

Laces, li 27 marzo 2013

Sehr geehrte Damen und Herren,

Gentili signore e signori,

wir übermitteln Ihnen ergänzende Angaben des Fachplaners zu Position **20.01.01.20.B** des Qualitätstszikel (siehe Anlage A).

des vi inviamo indicazioni integrativi del progettista degli impianti in riferimento alla voce **20.01.01.20.B** del fascicolo qualità (vedi allegato A):

DIE PROJEKTSTEUERUNG / IL COORDINATORE DI PROGETTO

Dr. Ing. Stefan Gutweniger



Projektierung von Elektroanlagen, Thermosanitären Anlagen, Kälteanlagen, Lüftungsanlagen,
Brandschutzmaßnahmen, Arbeitsschutz und Sicherheitsmaßnahmen, Energiestudien

Datum/data: 26.03.2013

Betrifft/Oggetto:

Ausschreibung / Appalto:

**„ERRICHTUNG EINER REFORMPÄDAGOGISCHEN GRUNDSCHULE MIT
BIBLIOTHEK IN GOLDRAIN“ – Thermosanitäranlage**

Codice CUP: B69H12000030005

Codice CIG: 49599990A9

Aufgrund der Anfrage vom 25.03.2013 von Fa. Bettiol s.r.l. bezüglich der Angaben zu
Tolleranzen bei den wesentlichen Voraussetzungen wird folgendes präzisiert:

Die angegebenen Masse oder Kennzahlen beim Punkt 1) Qualitätsmerkmal, sind als
geforderte Mindest bzw. Maximalwerte definiert, um Missverständnisse auszuschließen wird
im folgenden präzisiert, welche als Mindestwerte und welche als Maximalwerte definiert sind:

Materialeigenschaften: Gehäusewandstärke: 48mm, ***muss >= sein***
Wärmedurchgangszahl Paneelaufbau: 0,57 W/m²K ***muss <= sein***
Einfügungs-Dämmmaß nach EN 1886: ***müssen >= sein***

Rotationstauscher: Rückwärmezahl: 0,78, ***muss >= sein***
Rückfeuchtezahl: 0,82 ***muss <= sein***

Zuluft-Ventilatoreinheit: Luftvolumenstrom: 5750 m³/h ***muss >= sein***
elektrische Leistung P: 2,26 kW ***muss <= sein***
Ventilator-Schalleistungsspektrum: ***muss <= sein***

Abluft-Ventilatoreinheit: Luftvolumenstrom: 5750 m³/h ***muss >= sein***
elektrische Leistung P: 2,11 kW ***muss <= sein***
Ventilator-Schalleistungsspektrum: ***muss <= sein***

Dimensionierung: externer Druck Zuluft: 400 Pa ***muss >= sein***
externer Druck Abluft: 400 Pa ***muss >= sein***

>= ... größer oder gleich

<= ... kleiner oder gleich



Projektierung von Elektroanlagen, Thermosanitären Anlagen, Kälteanlagen, Lüftungsanlagen,
Brandschutzmaßnahmen, Arbeitsschutz und Sicherheitsmaßnahmen, Energiestudien

„COSTRUZIONE DI UNA SCUOLA ELEMENTARE CON RIFORME PEDAGOGICHE E BIBLIOTECA A COLDRANO“ – Impianto Termosanitario

Codice CUP: B69H12000030005

Codice CIG: 49599990A9

A causa della richiesta dal 25.03.2013 effettuato dalla Fa. Bettiol s.r.l. relativo agli indicazioni sui valori di tolleranza per i dati tecnici della UTA si precisa:

Le dimensioni o parametri nel punto 1) caratteristica di qualità, sono definite come requisiti valori minimi o massime; per escludere equivoci si precisa quale valore è definito come massima o minima:

Caratteristiche materiali: spessore pareti macchina: 48mm, **deve essere** \geq
coefficiente di trasmissione dei pannelli: 0,57 W/m²K **deve essere** \leq
attuazione d' inserzione secondo EN1886: **deve essere** \geq

Scambiatore rotativo: coefficiente di retroriscaldamento: 0.78, **deve essere** \geq
coefficiente di retroumidificazione: 0.82 **deve essere** \leq

Unità ventilatore mandata: portata d'aria: 5750 m³/h **deve essere** \geq
potenza elettrica: 2,26 kW **deve essere** \leq
spettro acustico ventilatore: **deve essere** \leq

Unità ventilatore ripresa: portata d'aria: 5750 m³/h **deve essere** \geq
potenza elettrica: 2,11 kW **deve essere** \leq
spettro acustico ventilatore: **deve essere** \leq

Dimensionamento: pressione esterna mandata: 400 Pa **deve essere** \geq
pressione esterna ripresa: 400 Pa **deve essere** \geq

\geq ... più grande o equivalente

\leq ... più piccolo o equivalente

Der Planer/il progettista

